

Levelek a szepkesztősejthez

Szovjet módszerekkel

A szovjet módszerek értékes támasztást jelentenek a mindennapi munkánkban. A „Gravura” éremgyártás is aktív indult a szovjet munkatapasztalatok kiterjesztésére.

A Kuznyecov-módszert eddig is alkalmazták a vállalat két osztályában, de most már mindegyikre kiterjed. A szerszámműhelyben egyre több régi szerszámot javítanak meg és ezeket mind újra lehet használni.

Nemrég még csak két minőségi brigád létezett a vállalatban, amelyek a Csukih-módszer alapján alakultak meg. A második negyedében a szerszámműhely 2 minőségi brigádja mellett szerszámműhelyben, a présosztályon, a szerszámgyártásban is alakultak minőségi brigádok, úgy, hogy jelenleg tíz ilyen brigád tevékenykedik a vállalatban.

Ebben az időszakban vezették be a Kowalev és a Vorosin módszereit is. A műszaki kabinet mellett működő módszerosztály tagjai a műszaki feltételek megteremtésére törekedtek, hogy eredményesen alkalmazhatók legyenek a szovjet módszerek.

Engel József,
levelező

Jól szervezték meg a munkát

A legújabb „Procliment” melegek gazdaságának 568 hektár földje van. Ebből 200 hektáron lucernát vetettek. Az agrotechnikai szabályok alkalmazásával a növény szépen fejlődött. Két kaszálási után 700 tonna szénát takarítottak be. Ezenkívül jelentős mennyiségű lucernát földlakarmányként használtak fel, szarvasmarhák és sertések etetésére. A növényápolást és a betakarítási munkákat a határozottan haladnak. A 13 hektár kőrököt háromszor, míg a 15 hektár takarmányrépát négyszer kapálták meg. A 150 hektár őszi árpa és 20 hektár buza aratása befejezéshez közeledik. Elvégezték még a 6 hektár borsó és a 6 hektár búkköny aratását is. Az aratással párhuzamosan 140 hektáron tarlót hánthattak.

Az eredmények annak tulajdoníthatók, hogy az egység igazgatósága, élén Muzsikás György elvtárral, jól szervezte meg a munkát. A betakarítási munkálatokban Doktor Mihály párttag, Kása József, Schreiber József, Jani József IMSZ-tagok, traktoristák és Becher Ferenc traktoros brigádvezetői érdemnek dicséretet.

Szép eredményeket értek el az állattartomány fejlesztésében is. Itt a dolgozók szocialista versenyben igyekeztek megvalósítani tervfeladatukat. Az egység felévi tervét 115 százalékban teljesítették, amiért tartományi viszonylatban elismerésben részesítették. A szocialista versenyben a tenyésztők gondozásában Radovány István, Bilyov Rácz, Paduraru Teodor, a növénykültetés gondozásában pedig Király János, Salmay Mihály és Kozsik Erzsébet elvtársak járnak az élen. Különösen szép eredményt ért el Asmarel Matel, aki 72 éves korában a szocialista versenyben elismerésben részesítették.

Sihá Nándor,
levelező

Falvaink, városunk kulturéletteről

Értékes kezdeményezés

Már régen történt, — írja M. Lazar levelezőnk — hogy a körösradi Vadász közönség dolgozó elhatározta: önmegadózatásból új, modern kultúrothont építenek.

Ahogy elhatározták, úgy is cselekedtek. Igen ám, de az első hónapokban kevés pénz gyűlt össze, később pedig az építkezési anyagok beszerzése nehezítette meg a közönség dolgozóinak munkáját. Egymás után jöttek az apró-cseprő és nagyobb akadályok, de a közönség lelki legyőztek ezeket, felhúzták a kultúrothont falait, befedték a hatalmas épületet és újabb határozatot hoztak: augusztus 23-ra, felszabadulásunk 11. évfordulójára befejezik az otthon építését.

Vajdó kultúrelő

A Zadareni „Avram Iancu” kultúrothonban, — írja Crisan Sofia levelezőnk — gyenge kultúrelő folyik, bár a közönségben igen sok a fiatal. A román ifjúság többésem meggyőző munka után nemrég színjátszó csoportot alakított. Az első próbákon Gancea Flores, Petrohele Maria, Marusca Aurelia és más IMSZ-tagok lelkesedéssel vettek részt, de később egyre kevesebben jáltak próbára, a német ifjak pedig egyáltalán nem vesznek részt a közönség kultúrelő munkájában.

Új könyvek — szorgalmas olvasók

A nagyszentmiklósi „Libraria Noastră” könyvesbolt dolgozó az idén arra törekedett, — írja Farca Silviu levelezőnk — hogy falvaink könyvtárait legújabb látással a közönség elé vigye. A könyvtárakban a könyvtárosok szorgalmasan dolgoztak a könyvtárak felújításán, a könyvtárakban a könyvtárosok szorgalmasan dolgoztak a könyvtárak felújításán, a könyvtárakban a könyvtárosok szorgalmasan dolgoztak a könyvtárak felújításán.

Újszerű „kulturális”

Sihá Nándor levelezőnk a napokban szokatlan tartalmú levelet küldött szerkesztőségünknek. Ime a levél: Az IV. félév részén egy színpadot ábrázoló karikatúra. A színpadon, a két függöny között hosszú asztal, az asztalon földöntött likörös üveg, „vére” folyik végig. A nézőtérrel szemben „éneklo”, de inkább artikuláltan hangokat hallató emberek ülnek az asztal mögött. Ezek a „szereplők”.

Tulajdonképpen a szöveg sem mond sokkal többet: Az öbényődi állami gazdaság kocorhál részleg „kulturális”-nek tagjai, névszerint Danu Ioan, Róza, Szarvas és mások nemrég részegen jöttek a kultúrothonba és az IMSZ-bizottság felőlítésére sem hagyták el a termet, sőt, mi több, verset is nyentek meg az öket rendreutaltak.

A gáji pionirtáborban

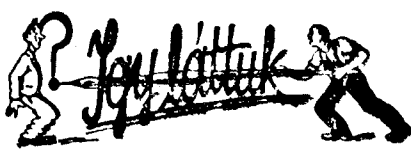
A múlt hét utolsó napjaiban lázas készülődés folyt a gáji pionirtáborban. Mezői virágcsokrokkal megtervezve érkeztek meg a táborból a tábor kis pionirjai, virágok szedtek, hogy az élenjáró dolgozó parasztokat köszöntsék.

Az elmúlt vasárnap Mihut Nichita, Philip Maria és más tanárok kíséretében többtagú pionircsoport indult el a tábor udvaráról köszönteni Dabu Nicolae, Fericean Gheorghe, Tazló Mihály és Lupăci Dusan élenjáró dolgozó parasztokat, akik első az aratásban és a tarlóhántásban. A dolgozó parasztok szeretettel fogadták az időző levelet és virágcsokrokat hozó pionirokat és vállalták, hogy a hordási, cséplési munkálatokban is jó példával járnak elő.

Közlemény

Az Aradi Tartományi Múzeum történelmi és művészeti szakosztályának megtekinthető a Kultúrothonban.

kedden, pénteken és vasárnap délután 10-től 1 óráig és délután 5-től 8 óráig.



Úti jegyzetek

Ma már kényelmes, gyors és pontos motorjártatok biztosítják a közlekedést Nagyszentmiklósról. Az egymás mellett fekvő községek dolgozó parasztjai úgy utazgatnak egyik helyszínről a másikba, mint a városi ember a villamoson, megálló-tól-megállóig.

Az utasok között sok olyan is akad, aki először közlekedik ezeken a vonalakon. Persze kérdéses, vajon hol is van ez, vagy az állomás. És mintha kiszámítanánk, többnyire olyanoktól kérdezősködnék, akik helyszínről a másikba, mint a városi ember a villamoson, megálló-tól-megállóig.

Az esetet Németzentpéteren tárgyalták az állomás. Az egyik utas elmondta, hogy ismerőse, aki IMSZ-aktivista, hasonlóképpen járt, amikor Lenuheim községbe igyekezett. O is beutazta a környéket, de nem találta Lenuheimot. Nem tudta, hogy Lenuheim tulajdonképpen nem is Lenuheim, hanem „Ciata”. Az egyik aradi megjegyezte: Ha valaki Aradról a hegyláji villamossal utazik, azt látja, hogy van egy állomásunk, amelyet Tudor Vladimirescutól neveztek el. Annál nagyobb azonban a meglepetése az utasnak, amikor a CFR vonalon utazik a Hegyláji felé, mert akkor ugyanennek a községnek az állomásán azt látja, hogy a község neve „Glogova”. Tehát itt is egy községnek két neve van.

Beszélgetés közben elérkezett az ideje, hogy én is megváltam jegyemet. Németzentpétertől a második állomásra igyekeztem. Odaléptem a pénztárablakhoz és így szóltam: — Kérek egy jegyet Satu-Mare-ra. — Mire az állomásfőnök: — Hammincnyó lej. A beszélgetés így folytatódott: — De én nem a Nagybanja melletti Satu Mare-ra akarok utazni, kérem. — Más Satu-Mare pedig nem létezik. — De én tudom, hogy innen a második község, közvetlenül Szekesut után, Satu-Mare. — Ez a kérem nem Satu-Mare. — De a térképen is és az állomások névjegyzékében is így szerepel. — Ott nem létezik, ha mondom — válaszolta már ingerülten az állomásfőnök. — De... — Semmi de, — nincs. Ez a jelenet villámgyorsan pergett le. Még az előbb kedélyesen tárgyaltunk, hogy vajon van-e Fel-nac, vagy nincs, van-e Lenuheim, vagy nincs, most pedig már Satu-Mare is eltűnt. — Mig ezen töprengtem, hűlemhez hajolt egy idősebb férfi: — Kérjen egy jegyet Aranca-ra, — mondotta — most így hívják a községet. Ha arra vár, hogy Hentiu állomásfőnök mondja ezt meg magának, akár itéletnapjig is itt állhat. Megváltottam a jegyet Aranca-ra és eljutottam Satu-Mare-ra. Az illetékes véleménye szerint vajon nem volna-e helyes, ha az utasokat zavaró tisztázatlan körülmények megszűnnének és a térképeken, az állomások jegyzékében és az állomási táblákon azonos néven szerepelne a község? Sz. I.

Testnevelés és Sport

Értékes nemzetközi győzelem

Fl. Rosie UTA—Minior (Dimitrovo) 1:0 (0:0)

Az aradi textilgyáriak második bolgár mérkőzésükön értékes győzelmet arattak. Az aradi csapat összeállítása a következő volt: Coman — Săuca, Dusan, Farmali — Kapás, Serfőző (Borota) — Gram, Váci, Dinulescu (Serfőző), Mercea, Dumitrescu.

Mindkét félidőben többen támadott az aradi csapat, de gólt csak a második félidő 15. percében tudott elérni, amikor Kapásnak a kaputól visszapattanó lövését Váci értékesítette. Az aradi csapatban főleg a védelem játszott kitűnően, itt is Coman és Dusan tündek ki.

Vasárnap Sztalinoban a Spartak ellen játszva turája harmadik mérkőzését a Fl. Rosie UTA.

A TSB labdarugó bizottságának felhívása

A tartományi Testnevelési és Sportbizottság labdarugó bizottsága felhívja az összes, a tartományi, városi, előkészítő és más helyi labdarugó bajnokságban szereplő sportközösség figyelmét, hogy az augusztus 14-én kezdődő őszi idényben csakis olyan játékosok szerepelhetnek, akiknek igazoló könyvecskét a labdarugó felügyelőség illetékes osztálya láttaozza az 1955. évre. Minden más láttaozás érvénytelen és akiknek igazoló könyvecskét a bajnoki idény kezdetéig a labdarugó felügyelőség nem láttaozza, azoknak igazolása önműködően megszűnik.

Segített a bírálat

A „Vörös Lohozó” július 16-i számában „Fokozott mozgósító munkát a Fesztivál tiszteletére szervezett sportversenyekre” címmel cikk jelent meg, amely rámutatott arra, hogy egyes sportközösségek és egyes szervező bizottságok nem végeztek kellő mozgósító munkát a Fesztivál tiszteletére rendezett sportversenyekre.

A versenyek első szakasza néhány nap előtt fejeződött be és az utolsó napokon egyes sportközösségek megajították munkájukat. A „November 7” élelmiszeripari üzemből sem az IMSZ alapszervezet, sem az IMSZ bizottság tiltakozott a helyettes végigjárás az egyes üzemosztályokat és felvilágosító munkájuk eredményeként nagyon sokan jelentkeztek a Fesztivál tiszteletére rendezett versenyekre.

A tartományi ifjúsági bajnokság

A tartományi ifjúsági bajnokság tavaszi fordulójának küzdelmei során a Progressul csapatát bizonyított a legjobbnak. Mindössze egy pontot veszített a tavaszi mérkőzések folyamán, míg az utána következő Arad 3 pontot veszített. A bajnoki táblázat az őszi forduló megkezdése előtt a következő:

Progressul I.	6	5	1	—	24	4	11
Arad	6	3	3	—	18	4	9
Fl. R. Nov.	7	8	4	—	2	18	19
Fl. Rosie FZ	6	3	1	2	15	6	7
Progressul II.	6	2	1	3	17	16	5
Rec. Pécel	6	1	—	5	4	29	2
Constructorul	6	—	—	6	5	21	—

Néhány sorban

Befejeződött a szovjet—lengyel válogatottakkal csapatomérkőzés, amely a szovjet csapatok 17:3 arányú biztos győzelmét hozta. Helsinki-ben magyar—finn atlétikai versenyt rendeztek, amelynek jób eredményei: 3000 m. akadály: Rozsnyói 8:48 mp. (magyar rekord), 100 m.: Goldoványi 107 mp., kálapcsavetés: Csermák 6084 cm., 110 m. gát: Sinkola 15.1 mp., magasugrás: Hagya 192 cm., 800 m.: Szentgáli 1:49.5 mp., 400 m.: Hellsten 47 mp., 5000 m.: Tábori 14:26.4 mp., szuldbás: Mihályfi 1594 cm., távolugrás: Földessy 753 cm., 4x100 m. váltó: Magyarország 41.2 mp.

Példioműsor

Péntek, július 29.

BUKAREST I. 8.05: Miről tr a központi sajtó. 8.13: Nyitányok és balettel francia zeneszerzők operáiból. 8.45: Sajtószemle. 9.15: Szovjet népi dalok. 9.45: Zenés műsor gyermekeknek. 10.15: Kamarazene. 10.40: Tengerészdalok. 11: Vivaldi hangverseny. 11.30: „Mindentől mindenkinél”. 12.30: „Beszélgetés a gyermekekkel”. 12.45: Zene. 12.55: Hírek. 13: Dalok. 13.15: Brahms: D-dur hangverseny hegedűre és zenekarra. 14: Népi zene az ország különböző tartományjaiból. 14.45: Dalok a mezőgazdasági munkáról. 15: Enek. 15.15: Új könyvek kirakata. 15.30: Hírek. 16: Szimfonikus tánccsoport. 16.30: Ismerjük meg hazánkat. 17: Könyvzene. 17.30: Hírek. 17.48: Cimbálon játszik Nicolae Bob. 18: Irodalmi jegyzetek hazánk történelméből. 18.30: Enekhangverseny. 19: Hírek. 19.05: A népi demokratikus országok népi dalai és táncaléből. 19.30: „A hét dala”. 20: Dalok román szerzőktől. 20.15: Hangverseny. 20.45: Falvak újsága. 21.15: A szovjet rádió adásának közvetítése. 21.55: Részletek Rimszki-Korsakov „Majusi éjszaka” című operájából. 23: Hírek.

BUKAREST II. 14.30: „Miről tr a Scintela”. 14.40: A rádió szimfonikus zenekara játszik. 15: Hírek. 15.05: Erdélyi népi zene. 15.25: Keringők. 16: Hírek. 16.15: A szovjet együttes műsorából. 16.32: Kamarazene. 17: „900 millió”. 17.30: Hangverseny. 18: Előadás. 18.05: Ki-választott hangverseny. 19: Szónoklat. 20: Rádió híradó. 20.15: Rádió színház. 22: Hírek. Sport. 22.20: Táncczene. 23: A „George Enescu” Állami Filharmonia zenekara játszik. 23.58: Dalok. 0.20: Könyvzene. 0.45: Hírek.

BUDAPEST (KOSSUTH). 8.22-ig: Reggeli zene. 8.30: Népi zenekar. 9: Dalok. 9.20: A gyermekrádió műsora. 10: Hírek. 10.10: Hangverseny. 11: Lányok, asszonyok. 11.20: Filmrészlet. 11.30: Délelőtti hangverseny. 12: Hírek. 12.10: Népi muzsika. 12.35: Utóéj híradó. 13: Táncczene. 14.15: Távoli népek dalaiból. 14.40: Zongora. 15: Hírek. 15.10: Versek. 15.30: Operettkettősk. 16: A gyermekrádió műsora. 16.40: A városi VIT-re induló zeneművészek. 17: Hírek. 17.10: Kéri Elemér előadása. 17.30: Szív küldi... 18: Zenés riportműsor. 19.02: Külpolitika. 19.15: Népi muzsika. 19.50: Felolvasás. 20: Esti híradó. 20.20: Tessedk választásai. 21.35: Sporthíradó. 22: Hírek. 22.15: Tíz perc külpolitika. 22.25: Zene. 22.50: Versek. 23.05: Meselelő muzsika. 23.35: Eji zene. 24: Hírek. 0.10: Népzene.

BUDAPEST (PETOFI). 14: Operarészletek. 14.50: Népdalok. 15.30: Kamarazene. 16: Népdalok és csárdások. 16.18: Szimfonikus zene. 17.08: „Hazám”. Előadás. 18: Kamarazene. 18.30: Az épülő kommunizmus nagy országában. 19: Kamarakórus. 19.25: Magyar Autonóm Tartomány a Román Népköztársaságban. 19.40: Népi zenekar. 20: Táncczene. 21: Népi muzsika. 21.35: Operett-részletek. 22.10: Részletek Wagner zenedráma trilógiájából.

Értesítés

A 2. számú fémipari szakiskolába (Ilie Pintilie utca 6) az első évfolyamra való felvételi vizsgát augusztus 20-ig tartanak. A kifüggesztett felvételi feltételek az iskolában megtekinthetők és megjelentek a „Scintela Tineretului” 1955. július 12-i 1928. számában, valamint a „Munca” című lapban. A kis állatalkotás, vagy intézményeknél, ipari szövetkezeteknél, vagy magániparosoknál alkalmazott tanulók a felvételi vizsgát az ipari tanuló szertárs feltételeinek megfelelően teszik le.

Az iskolának román és magyar tagozata van és felvételre 14 évet betöltött, 7 elemi végzettséget a következő szakokra: kovács, hutorasztalos, vasszerelő, asztalos, szerszám lakatos, gyalvas, marós, öntő. A román tagozat jelöltjei román nyelvből és matematikából írásban és szóban vizsgáznak, a magyar tagozaton a magyar nyelvből és matematikából írásbeli és szóbeli vizsgát tesznek le, míg román nyelvből csak írásbeli. A vizsgát augusztus 24-én reggel 8 órakor tartják meg. Az igazgatóság.

Séta a poliklinikán

A riporter jegyzetfüzetéből

Mindenféle egészségügyi tanácsokat hárdoz feliratok. Orvosok szólnak a betegekhez, hogy keressék magukat és az egészségükhöz, ha valami rendellenes érzélnék: haladéktalanul menjenek az orvoshoz. A földszinten, a falon kis doboz, felette felirat: „Kérdezz és felelünk!” mellette egy táblán egy egész sor üzenet olvasható az érdeklődőknek. Itt is az orvos szó a beteghez. A falujáraton a poliklinika és a kórház munkájáról szóló cikkek, fényképek a szovjet egészségügyi szolgálat életéből.

Rend, tisztaság, kényelem. Asztalok, székek, padok. Az utóbbi időben kétségkívül megjavult az egészségügyi szolgálat munkája.

Augusztus 1-től már reggel 8 órakor megkezdik a rendelőt valamennyi osztályon. Az orvosok is ciklikus rendszer szerint dolgoznak, ami azt jelenti, hogy ugyanannak az orvosnak nem kell a kórházban és a poliklinikán is szolgálatot teljesítenie, hanem csak egy helyen. Egy-egy beteggel tehát többet és alaposabban lehet foglalkozni.

A párt és a kormány nagy figyelmet fordít az egészségügyi fejlesztésre. Új egészségügyi intézmények, a tudományos kutatómunka fejlesztése, a szovjet orvostudomány nagyszerű eredményeinek alkalmazása, új gépek, jól felkészült orvosok, szakmai továbbképzés tanfolyam: ime ezek azok a tényezők, amelyek a haladás útját mutatják.

S emint beszélgetünk Schillinger Armin dr. igazgató főorvossal, fel-táru a poliklinika és a kórház (mert hisz a kettő elválaszthatatlan) fejlődésének egy-egy mozzanata. Azt mondja a főorvos, hogy rövidesen

megnyitja kapuit Aradon a rák-kutató központ. A szükséges gépek már megérkeztek. Megindult tehát a harc a rákbetegség ellen és szűr-vizsgálatokat is végeznek adott esetekben, hogy elejét vegyék a betegség terjedésének.

Beszél az orvosok és dolgozó parasztok közötti kapcsolatokról. Az orvosok egy-egy csoportja vasárnaponként felkeresi a simándi „Szikra” állami gazdaságot. Belgyógyász, sebész, gyermekorvos, orv. fül, gége specialista keresi fel a kórház által patronált állami gazdaság dolgozóit, lelkiismeretesen megvizsgálja és kezeli a betegeket.

De szólni kell a tudományfejlesztésről előadásokról. Több betegség tüneteit ismertetik a hallgatókkal és ugyanakkor felhívják a figyelmet a preventív intézkedésekre. Ezeket a rendszerű előadásokat szívesen hallgatják a dolgozók. Jó megvalósítás a poliklinika helyi rádió adása is. Hírek, orvosi tanácsok, üzenetek, rövid, népszerű egészségügyi előadásokat közvetítenek.

A betegek felesleges várakozását számolják fel azáltal, hogy ezután a 14—18 éves fiatalokat külön osztályon vizsgálják meg.

De beszéljünk arról a segítségéről is, amelyet a tartományi néptanács nyújt. Simándon Irime, a végrehajtó bizottság elnöke, szívügynek tekintti az egészségügyi kérdések támogatását. A néptanács nagy segítséget nyújtott ahhoz, hogy az 1. számú kórház sebészeti osztályának építési munkát huzzanak. A poliklinikán átalakítási munkát végeznek a kórházban, ezután folyékony fűtőanyagot használnak tüsténre, amiáltal nagymennyiségű szénatakarítanak meg.

Csak végig kell menni az épület folyosóján, elbeszélgetni az orvosokkal, ápolókkal, betegekkel, a gyakorlatra beosztott orvostanhallgatókkal és látjuk, hogy az ember egészséget vívott harc milyen hatalmas erejű. Az orvosok arra törekednek, hogy visszaadják a betegek egészségét, akik azután boldogan térnek vissza munkahelyükre és megkezdik családi otthonukba.

Nem idezünk számokat, s'atizszi-ki adatokat, ilyesmire nincs szükség. Beszélnek a tények. Korszerű gépek a rendelőkben, röntgen, mikroröntgen, inhalációs terem, hamarában fel sem lehetne sorolni a sok-sok mozaikszert, de egészségben nagyszerű megvalósítás.

Es ha lélekani alapon nézzük a dolgozó orvos és beteg közötti közvetlen kapcsolatot alakult ki. Az orvos ma már ismeri beteg családát és munkakörülményeit is, nemcsak egy számot jelent neki a beteg. És az a részlet-ismeret hozzájárul az orvos, hogy könnyebben gyógyítson. A pavlovizmus nagy erővel vonult be az orvostudományba. Az orvosnak, a gyógyítónak ugyanis tudnia kell, hogyan él a beteg a munkahelyén és otthonában.

Már kialakult az egészségügyi dolgozók új magatartása. A falusi dolgozó paraszt sem fél ma már az orvostól, mint a múltban, hanem bízik benne.

A poliklinika, a kórház és más egészségügyi intézmények rohamos fejlődése, az egészségügyi kérdések a gyógyításban újat kereső alkotóereje: népi demokratikus rendszerünk egészségügyi politikájának kitűnő eredményei.

Serényi József

Pártélet

A pártalapszervezet politikai vezetése — az IMSz szervezet sikereinek forrása

A hegyaljai villamosvasút (CFR Podgoria) vállalatnál az IMSz szervezet közvetlenül a pártalapszervezet vezetésével végzi munkáját. Azáltal, hogy a pártalapszervezet az RMP módosított szervezeti szabályzat-tervezete alapján — biztosítja IMSz-szervezetünk állandó vezetését, szüntelen irányítását, rendszeres támogatását és ellenőrzését, az IMSz szervezet megértette, hogy ez képezi sikereinek zálogát. Tevékenységünk központjában a párt Központi Vezetősége Politikai Irodájának az IMSz tevékenységével kapcsolatos határozata állt és áll ma is. Ez a határozat világosan megmutatja, hogyan kell dolgoznunk az IMSz szervezet megerősítéséért. Az e téren kifejtett munkánk az utóbbi időben megjavult, mert állandóan tökéletesítettük az IMSz szervezet vezetését rendszerét.

Az IMSz szervezet munkájának kiértékelése során, valamint a párttagok és ifjúságok értesítése alapján megállapítottuk, hogy az IMSz alapszervezet munkájában hibák mutatkoznak, amelyek gátolják az ifjak tevékenységét. A fő hiba a pártalapszervezet elégtelen irányításából adódott. Ezért szükségessé vált az IMSz szervezet politikai irányításának megújítása.

A pártalapszervezet bizórá megállapította, hogy elsősorban az IMSz tagok sorában dolgozó kommunista tevékenységét kell megvilágítani. Ezt úgy valósítottuk meg, hogy pontosan megjelölt feladatokkal bíztuk meg az IMSz tagok sorából kikérülő párttagokat. Bondar Petru párttag, aki az IMSz alapszervezetnek is tagja, azt a feladatot kapta, hogy beszélgesse az ifjakkal a párt dícsőességéről és arról, hogy milyen megismerést jelent a párt tagjának lenni. Bondar elvtárs becsülettel teljesítette feladatát. Az ifjak figyelmesebben hallgatták elbeszélést, világossá vált számukra pártunk politikai célkitűzése és egyre többen fejezték ki óhajukat, elhatározták, hogy belépnek a párttagok sorába. Megértették, hogy mint párttagjelöltek és később mint párttagok sokkal eredményesebben harcolhatnak a párt politikai megvalósításáért. Biris Simion és Cornea Gh. kéri felvételüket a tagjelöltek sorába. Ezek az ifjak előzőleg tanulmányozták a párt szervezeti szabályzatát: a kommunista javaslataira újságcikkekkel, szépirodalmi műveket olvastak. A párttagok felhívták az ifjak figyelmét arra, hogy nem elegendő a párt politikai irányonalának ismerése, szükséges, hogy a kommunista harcoljon annak megvalósításáért.

Gules Romulus villanyszerelő, szintén párttag. Csoportja normáját állandóan 60 százalékkal túlteljesíti. Gules elvtárs bármilyen feladattal bízzák meg, becsülettel teljesíti. Jelenleg az alapszervezet javaslatára Világos községben cséplőtelep. Bizonyosak vagyunk afelől, hogy ott is eléget tesz hivatásának.

Militaru Stefan párttag, lakatos, a termelés jó megszervezőjének bizonyult. A vonatkozó villanymotorok javítását végzi. Amikor megrongálódott motort szállítanak be a műhelybe, Militaru elvtárs mozgósítja az összes dolgozókat s így rövid idő alatt jöminőségű munkával üzemképesé teszik a motort. Megmagyarázza az ifjaknak, hogy a motor javításának halogatásával hiányt szenved a szállítás.

Hasonlóképpen Morodan Gheorghe kommunista is jó munkát végez az IMSz-tagok között. Két újítást alkalmaztak a termelésben. Az újítások hozzájárultak a minőség megjavításához és a megtakarítások összegének növeléséhez. Jelenleg három újításon dolgozik. Ezeknek alkalmazásával fokozódik a munka üteme és jelentős tervet felüli szocialista felhalmozást adunk hazánk-nak.

A kommunista példamutatására az IMSz-szervezet tagjai jelentős eredményeket értek el mind szervezeti téren, mind pedig a termelésben. Az IMSz-szervezet Morodan Gheorghe választotta titkárnak, akit munkájában két párttag és néhány tagjelölt segít. A kommunista közvellen kapcsolata az ifjakkal az IMSz-szervezet munkájának megújítását eredményezte. Azáltal, hogy a kommunista közvetlen kapcsolatot teremtett a pártalapszervezet és az IMSz-szervezet között, az alapszervezet közvetlenül irányítja, vezeti az IMSz-szervezetet.

Az IMSz-tagok politikai és ideológiai színvonalát állandóan emeljük, amit az is bizonyít, hogy eddig hét ifjú kérte felvételét a párttagjelöltek sorába. Ez azonban csak egyik oldala a párttagok munkájának. Mi nem elégedtünk meg ennyivel. Az alapszervezet által kezdeményezett valamennyi akcióba bevontuk az ifjakat. Ime, hogyan jártunk el.

Az agitátor-kollektívba és a pártönkivívó aktívba bevontuk az IMSz szervezet négy legaktívabb tagját. Ezek az ifjak rendszeresen részt vesznek az agitátorkiképző gyűléseken és a nyílt alapszervezeti gyűléseken, ahol feladattal bízzuk meg őket. A négy ifjút beosztottuk, hogy a város külső negyedeiben felvilágosító munkát végezzenek és mozgósítsák a termelőket a mezőgazdasági munkálatok elvégzésére. Ezenkívül a kommunistaok — kívül felvilágosító munkát végeztek a tervfeladatok teljesítéséért, a termelési verseny növeléséért. Az év első felében a termelési tervet 8,9 százalékkal haladtuk túl, a termelési verseny pedig 4 százalékkal emelkedett és 1 százalékkal csökkent az önköltségi ár.

Alapszervezetünk bevonja az ifjakat a szemléltető agitációs megismerésbe is. Ezen a téren Grosan Gheorghe ifjú végez jó munkát. A faluigazgató bizottságában Cornea Gheorghe tevékenykedik eredményesen. Az IMSz ühely is jól dolgozik.

Alapszervezetünk nem érte volna el ezeket az eredményeket, ha elha-

nyagolja a párttagok feladatainak ellenőrzését. Az alapszervezet bizonyos időközönként kiértékeli egyes párttagok munkáját. A vezetőségi, vagy alapszervezeti gyűléseken népszerűsítjük a feladatokat teljesítő kommunistaikat és megbírájuk azokat, akik elhanyagolják a rájuk bízott munka teljesítését. Például: a múlt évben több ifjút bevonunk a pártoktatásba, az ellenőrzés hiánya következtében azonban az ifjak többször hiányoztak az előadásokról. Gules Romulus feladatát jól teljesítette, hogy beszéljen a hiányzó ifjakkal és magyarázza meg nekik a politikai és ideológiai színvonal emelésének fontosságát. Gules elvtárs azonban nem teljesítette feladatát. Múltán egyik alapszervezeti gyűlésen rámutattunk mulasztására, hozzálatott a munkához.

Alapszervezetünk jól bevált módszere, hogy bizonyos időközönként jelentést kér az IMSz bizottságtól. Legutóbbi gyűlésen elemeztük az IMSz-szervezet munkáját. Itt beszámolt az IMSz-bizottság arról, hogy az ifjak milyen mértékben emelték politikai és ideológiai színvonalukat. A kiértékelés során megállapítottuk, hogy egyre több ifjú, mint például Burcă Florea és Bilis Simion, törekszik politikai és ideológiai színvonalának emelésére, odaadással tanul a pártoktatás keretében, részt vesz a kérdések megválasztásában és a tanulatokat alkalmazza is a gyakorlatban. Ezen a gyűlésen kint az is, hogy egyesek lebecsülik a politikai és ideológiai színvonal állandó emelésének fontosságát. Ezért Cucu Ioan, Nini Florea és Micela Ioan IMSz-tagoknak alacsony a politikai színvonaluk. Az IMSz-szervezet nem segítette eléggé ezeket az ifjakat, hogy az élenjárók sorába kerüljenek fel magukat. Augusztusban újra kiértékeljük az IMSz-szervezet tevékenységét és segítjük az ifjakat a hibák felszámolásában.

Alapszervezetünk támogatja az IMSz-bizottságot a munkaterv elkészítésében is. Az alapszervezet segítése ellenére az IMSz-szervezet munkájában még mutatkoznak hibák. Az alapszervezeti gyűléseken elvont kérdéseket tárgyalnak és az ifjak egy része nem vesz részt a vitában. Ezenkívül nem használják eléggé a bírálat és önbírálat fegyverét.

A pártalapszervezet, a kommunista kötelessége még hatékonyabb segítségben részesíteni az ifjakat. A munka iránti szeretetre, a párt iránti hűsögre kell nevelni mindegyiküket. Vállalatunk dolgozó elhatározta, hogy 1955. december 30-ig 330.000 lej értékű tervet felüli szocialista felhalmozást adnak hazánk-nak. Arra törekszünk, hogy mozgósítsunk minden ifjút, minden pártönkivívó dolgozót, hogy becsülettel teljesítsük vállalásunkat.

Adah Victor, a hegyaljai villamosvasút vállalat pártalapszervezetének titkára

Jó szervezés — jó munka

A munka helyes szervezésével és irányításával a nagyperegi „Breiner Beia” mezőgazdasági társulásban a kedvezőtlen időjárás ellenére is sikeresen teljesítették a szemvesztés nélküli termésbetakarítást. A mezőgazdasági társulásba tömörült dolgozó paraszok kora reggeltől késő estig dolgoztak, hogy idejében takarítsák be a gazdag termést. Július 21-ig 160 hektárról aratták le a kalászos növényeket. A termésbetakarításban élen jártak Zupper István, Kínak Péter, Vasili Stefan, Jobb Lajos és mások.

A mezőgazdasági társulás vezetősége a helyi pártalapszervezettel és a községi néptanáccsal együttműködve idejében kijelölték a szűrt, így az aratás befejezése után a társulásba tömörült dolgozó paraszok azonnal hozzákezdtek a hordáshoz is. Az asztalok helyén mindenütt megfeszítették a tarlókat, hogy minden szem gabonát összeszedhessenek. A hordási munkálatokban és az asztalok helyének előkészítésében ki-tüntet Nuchti Ferenc, Bucsa János, Kalineak József és mások.

Július 22-én a társulás tagjai befejezték az őzi árpa szűrése való hordását és azonnal megkezdtek a cséplést. A cséplés folyamán elsőnek az állam iránti kötelezettségüket, valamint a gepállománsk járó fizetést teljesítették a társulás tagjai. Valamennyi kollektivisták örömeinek adott kifejezést, hogy jó munkával szép eredményeket értek el ebben az évben, ugyanis hektáronként 2900 kiló őzi árpa takarítottak be.

A nagyperegi mezőgazdasági társulásnál az aratással és a csépléssel párhuzamosan folyik a tarlótisztítás is. A magyarpécskai gepállomás 10. század brigádja már eddig 90 százalékkal — fehértotta a learatolt területet a tarlót és 15 hektáron fakarmánytörvénnyel vettek. Jól irányítja a traktorok munkáját Koz József brigádfelvező és a traktorok nemcsak mennyiségileg dolgoznak jól, hanem minőségi munkát is végeznek.

A nagyperegi mezőgazdasági társulásban a szép eredmények annak tulajdoníthatók, hogy Jobb István, a társulás elnöke, hozzáértéssel irányítja a munkát és nagy segítséget nyújtja a helyi pártalapszervezet, valamint a községi néptanácsa is. Hozzájárul az is, hogy a társulásba tömörült különféle nemzetiségű dolgozó paraszok egymást segítve végzik az előttük álló feladatokat.

Marcovici Stefan, levelező.

Várható időjárás

Pénteken, július 29-én: változó felhőzet, hármszázaléki értékek nappal plusz 24–30, éjszaka 12–18 fok között. Mérsékelt, időnként erősödő szél, főleg délutáni helyi esők, záporok.

A következő két napon az idő javul, elszigetelt eső várható, a hőmérséklet emelkedik.

Nagyobb gondot a gabona hordására, cséplésére és a tarlótisztításra!

A gabonából már az utolsó rendet vágják Arad város határában a mezőgazdasági dolgozók. Majd mindenütt keresztekben áll a learatott termés. A kedvezőtlen időjárás ellenére sikerült az aratást aránylag jó körülmények között elvégezniük.

Ha idejében arattunk, akkor még nem mondhatjuk azt, hogy jól végeztük a betakarítást, mert különösen most, a gyakori eső megveri a keresztekbe gyűjtött gabonát. Később a nap megszárad és ha ez többször megismétlődik, nagy mennyiségű mag perreg ki a kalászköb-ből. Eppen ezért az aratás után 3–5 nappal, ahogy kellő mértékben megszikkadtak a kővek, rögtön a szűrése kell kezdni és a szűrűn jól épített asztalokat készíteni. Így veszteség nélkül eltarthatjuk a cséplést a gabonát, még nagyobb esők-kor is, csak a legfelső kévéretek ázik be. Az eső elálltával pedig félre rakva a felső nedves kévéretek, folytathatjuk a cséplést. Ez az eljárás is a szemvesztés nélküli termésbetakarítás igen fontos lépése.

Arad város környékén a mezőgazdasági dolgozók ezt a fontos munkálatot nem tartják szem előtt. Már sok helyen napok óta befejezték az aratást, a gabona a keresztekben jól megszáradt és mégis szűrűre igen keveset hordták. A pernyával mezőgazdasági társulás tagjai például az aratást július 23-án befejezték, de 27-ig alig néhány kisebb asztalot hordtak szűrűre és a cséplést még meg sem kezdték. Hasonló a helyzet a gáji „November 7” mezőgazdasági társulásban is. Az aratásban első volt a társulás tagjai, a szűrűre való hordást és a cséplést megkezdéséig azonban ők is elhanyagolták.

A városi néptanács mezőgazdasági osztálya, a kerületek mezőgazdasági irányító pontjai a város határában 66 szűrt jelöltek ki, azonban a szűrűre még alig egyenőhány helyen kezdtek meg a cséplést. Az egyéni gazdálkodók Pernyáiban csak a 33. szűrt kezdték meg 26-án a cséplést. A hordás erre a szűrűre igen vonatkozóan halad. Ez nagyban annak tulajdonítható, hogy a városrészi mezőgazdasági irányító pontja nem készítette elő azoknak a termelőknek a névsorát, akiknek a 33-as szűrt kellene cséplniük a gabonát. A hordást a termelők csak önkényesen, saját jószántukból, szervezkedve végzik.

A szűrűre való hordás meggyorsításáért a városnegyed pártalapszervezete végezték ugyan mozgósító és felvilágosító munkát, azonban amint azt Nadaban Elena titkár elvtársnő is hangsúlyozta, a termelők még vonakodnak a hordástól és azáltal indokolják, hogy még nem eléggé száraz a gabona. Ez helytelen álláspont, mert a gabona megszáradt és ha továbbra is a keresztekben hagyják, abból jelentős szemvesztés származik.

Gájban a mezőgazdasági irányító pontnál nem ismerik a betakarítás pontos helyzetét. Nincs kimutatás,

amelyből kitűnné, hogy még hány hektár gabonát kell learatniuk a városnegyed mezőgazdasági dolgozóinak. A gabonahordásról pedig az a véleményük az irányító pont alkalmaszainak, hogy halad, azonban nem tudják mennyit hordtak a termelő a szűrűre. A városnegyed termelői számára 27 szűrt jelölték ki s ezen hat cséplőgépet végez majd a cséplést. Mivel a hordást még alig kezdték meg a termelők, nem kezdhetik meg a cséplést. Felmerül a kérdés, vajon mikorra tudja befejezni a cséplést e néhány gép, ha napok óta munka nélkül állnak a szűrűk.

A gáji alapszervezetnek is sokkal nagyobb gondot kellene fordítania a szűrűre való hordás meggyorsítására, népszerűsítésére azokat a dolgozó parasztokat, akik már szűrűre hordták a gabonát.

Hasonló a helyzet Mikelákn és a Mosoczy-telepen. Pontos helyzetképet a mikelaki mezőgazdasági irányító ponton sem tudnak felmutatni, mivel a dűlőfelelősök és mező-őrök rendszeresen szolgáltatják az eredményeket. Július 26-án a irányító pont irodájában arról folyt a vita, hogy a hat szűrt még milyen kellékek hiányoznak, hogy a munkát megkezdhesék, ahelyett, hogy már beindították volna a cséplést.

A betakarítási kampányban az aratáson, hordáson és cséplésen kívül igen fontos agrotechnikai művelet a tarlótisztítás is. Arad város környékén a mezőgazdasági dolgozók az aratáshoz viszonyítva ezt a fontos műveletet is igen elhanyagolták. Július 27-ig a learatott területek alig 18 százalékon végezték el a tarlótisztítást. Ez a helyzet tarthatatlan. A mezőgazdasági irányító pontok mérnökei és technikusai, továbbá a városnegyedek pártalapszervezetei és az agitátorok törekedjenek arra, hogy politikai felvilágosító munkával mozgósítsák az Arad város környékén lévő mezőgazdasági termelőket a szűrűre való hordás meggyorsításán kívül a késedelem nélküli tarlótisztítás elvégzésére is.

A nyári kampány munkálatainak menete azt tükrözi, hogy Arad város környékén a termelők nem használják ki az igákat az egyes munkálatok elvégzésére. A városi néptanácsnak sokkal nagyobb gondot kell irányítania a kampány munkálatait, hogy az eddigi lemaradást hamarosan behozzák és a szemvesztés nélküli betakarítást gyors csépléssel fejezzék be.

A munkálatainak menetének megvalósításában fontos szerepe van a városi pártbizottságnak is. Fokoznia kell ellenőrző és irányító munkáját és oda kell hatnia, hogy a városnegyedek alapszervezetei agitátorai útján eredményesebben végezzék a politikai felvilágosító munkát, mozgósítsák nyomán a dolgozó paraszto-
k gyorsabb ütemben végezzék a szűrűre való hordást, a cséplést és a tarlótisztítást.

Nagy segítség a gép

A székudvari kollektív gazdaságban idejében befejezték az aratást. Az aratás szemvesztéses nélkül való elvégzésében nagy segítséget nyújtottak a gépek. Hatvannegy hektárról arató-cséplő kombájnnal, 47 hektárról pedig arató-kötőgéppel vágták le a termést. A kollektivisták az aratás megkezdése előtt nem bíztak a kombájnnal, attól féltek, hogy nem végez jó munkát, elsőször a magot. Amikor azonban a kombájnnal munkába állt, bebizonyosodott, hogy szemvesztéses nélkül végzi az aratást. Nemcsak a kollektivisták, hanem a község egyéni gazdálkodó dolgozó paraszjai is csodálják a kintű gépet, amely megkönnyíti a dolgozó paraszok munkáját.

A székudvari kollektivisták igyekeznek meghálálni pártunk és kormány segítségét és elsőik voltak hazafias kötelezettségük teljesítésében. A kollektivisták közül az aratásban kintűk Demeter Dimitrie, Gulyás János és Demeter Maria. A kollektív gazdaság valamennyi tagja szorgalmasan vett részt az aratási munkában. Dícséretet érdemelnek a kintű géppállomási traktorosai is, akik úgy az aratásban, mint a tarlótisztításban résztvettek, de különösen Pálcu Petru traktoros, aki jó minőségű tarlótisztítást végzett.

Nagy Antal, levelező.

Több és jobb minőségű dohányt termesztenek

A Tisa Nouă-i kollektív gazdaság versenyben van az alunisi, frumunisi és az anygalkuti kollektív gazdasággal. A gazdaságok közötti verseny egyik pontja, hogy az elmúlt évvel szemben 20 százalékkal több és jobb minőségű dohányt termelnek. A Tisa Nouă-i kollektív gazdaság vezetőtanácsa, hogy feladatának teljesítésére, a hat hektár dohányt szőlőszőlőre a két mezei brigád közt. A palántázást idejében kezdték meg s így a betakarítási kampány megkezdése előtt elvégezhetik a dohány harmadik kapálását is.

A gondos növényápolás mellett a dohány megvárja, hogy a betakarítási munkálatokat, a szedést és a

szárazítást is jó körülmények között végezzék. Az elmúlt évek folyamán a gazdaság vezetőtanácsa meggyőződött arról, hogy csakis abban az esetben érhető el jöminőségű termék, ha a szárazításhoz megfelelő helyiségekkel rendelkeznek. Eppen ezért a gazdaság vezetőtanácsa határozatot hozott, hogy a régi dohányváralító színekét újrapiétsék. Az építkezéshez szükséges anyagot már be is szerezte. Az újonnan épített dohányváralító helyén teszi majd, hogy a szocialista verseny előírásainak megfelelően, jöminőségű dohányt termesszenek.

Pataru Jean, levelező.

Mind több fémot takarítsunk meg

menne. A tervezés egyszerűsítésénél egyik fontos kérdés a standardizált anyagok felhasználása, továbbá a technológiai folyamat egyszerűsítése.

Alkatrészek tervezésének módosításával csökkenteni lehet a fém-anyag-mennyiséget és a hulladékokat. Így, ha a forgácsolással való megmunkálást bizonyos esetekben hideg-matricsázással helyettesítjük, jelentősen csökken az anyagigényezés, ugyanakkor pedig kisebb a megmunkálási idő is.

Jelentős megtakarítások érhetőek el a technológiai folyamat különböző szakaszaiban is. Az öntőedényekben csökken a fémforgácsolás aránya, ha az alkatrészeket a végleges alakúkat minél inkább megközelítő formában öntik.

Jó eredmények érhetőek el olyan technológiai módszerekkel, mint a precíziós öntés, a centrifugális öntés, a kokilla öntés. A „G. Dimitrov” vagongyárban a vagonokhoz szükséges csapágycsövek előállításánál a négyzetes kokilla öntés alkalmazásával majdnem 50 százalékkal növekedik a munkatermelékenység, ugyanakkor pedig a fémforgácsolás több mint 12 százalékkal csökken.

Fokozottabb figyelmet kell fordítani a fémmegetakarításra a kovács-műhelyben, ahol a kovácsolt munkadarab sokkal súlyosabb, mint a belőle előállított alkatrész. A fém nagy százaléka így elforgácsolódik, az esztérgályosok és marosok munkájában pedig tekintélyes időmennyiség veszt kárba. Ezért a kovács-műhelyben és az üzemrészelekben módosítandó a kovácsolás technológiája — az alkatrészek matricsáz-

sa. A „G. Dimitrov” gvár kovács-műhelyében a vagonok rugóhoz szükséges gyűrűk új kovácsolási eljárása 25 százalékos fémmegetakarítást eredményezett, munkaidőben pedig csaknem 50 százalékkal takarítottak meg. Uzemainknek arra kell törekedniük, hogy módot találjanak a kovácsolt munkadarabok ráhagyásának csökkentésére, ráterjenek a nyersdarabok kisebb profiljára, valamint a pontosabb méretezésre. Csökkenteni kell a fémlevegőtések számát, a fémlevegőtéshez szükséges időt, hogy kevesebb anyag égjen el. A „G. Dimitrov” vagongyárban, amióta az égésnél a kovácsműhelyben pirométerrel ellenőrzik a hőmérsékletet, 15 százalékkal sikerült csökkenteni az eddigi fémvesztéséget.

A kovácsolás technológiai folyamatának egyszerűsítése értékes eredményekhez vezet. Az anyagok szabványos egyszerűsítése, valamint a hideg matricsázás is értékes megtakarítások forrása lehet. A „I. Ranghe” szerszámgépgyárban az év eddig négy hónapjában a vékony bádoglemez fogyasztást 16,2 százalékkal csökkentették, a termelés pedig a múltév hasonló időszakához viszonyítva növekedett. A „G. Dimitrov” vagongyárban három hónap alatt 3600 kiló bádoglemezt takarítottak meg.

Igen fontosak a selejt csökkentése szempontjából a hulladékanyagok csökkentése és értékesítése is. A „G. Dimitrov” vagongyárban különböző cikketek, mint ollókat, palacsintaitűket, különböző méretű anyagsavarnok, nikkelzett székkeket, stb. készítenek fémhulladékokból.

Sok fémot lehet megtakarítani a forrasztáshoz használt ötvözetek csökkentésével, vagy pedig a drága és nehezen beszerezhető anyagoknak olyan anyagokkal történő helyettesítésével, amelyek hazánkban előbb-beszerezhetők. A „I. Ranghe” szerszámgépgyár öntőedények egyik munkacsoportja külföldi bronzanyag helyett beföldi fémot használ. Vállalatunkban már kezdik a bronzot csapágyföldtövezettel, a sárgaréz alkatrészeket pedig acéllal helyettesíteni.

Hogy a fémotakarítókossági mozgalmat tömegmozgalommá fejlesszük, feltétlenül szükséges, hogy a szakzszervezet, a műszaki iroda és az MTE török segítségével állandóan a dolgozó szakmai színvonalának emelésére törekedjenek. Minden munkás, mérnök és technikus tekintse szívéig a fémek gazdaságos felhasználását. A mérnök, technikusok nyújtsanak messze-mennyi támogatást a munkásoknak, hogy valamennyien felismerjék a helyes fémgazdálkodás előnyeit és módszereit. A pártszervezetek mozgósítsák a dolgozókat, hogy szakításuk az elavult technikával, sajátítsák el a fejlett technikát, alkalmazzák a szovjet tapasztalatokat és azokat a technológiai módszereket, amelyek segítségével a legkisebb fémfogyasztással is jöminőségű terméket állíthatnak elő.

A technológusok tanulmányozzák figyelmesen a szovjet műszaki irodalmat és találjanak olyan megoldásokat, amelyekkel az állami szabvány által megállapított színvonalig, s még azon alul is csökkenthetők a ráhagyások.

Vállalatunkban a fémotakarítókossági mozgalom öltön tömegmértet s a vállalatok munkaközösségei törekedjenek arra, hogy minél nagyobb fémmegetakarítást érjenek el.

Nagygyűlés Berlinben a szovjet kormány- küldöttség látogatása alkalmából

BERLIN. (Agerpres.) — Az ADN jelenti:

A Demokratikus Németország Nemzeti Frontjának Országos Tanácsa július 26-án nagygyűlést rendezett Berlinben abból az alkalomból, hogy N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja látogatást tesznek a Német Demokratikus Köztársaságban.

A nagygyűlés résztvevőinek hosszú, viharos tapsa közepette foglalták el helyeiket az emelvényen N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja, O. Grotewohl, a Német Demokratikus

Köztársaság miniszterelnöke, H. Matern, a Népi Kamara elnöke, első helyettese, L. Bolz, miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter, W. Stoph, O. Nuschke, G. Loch, P. Scholz, miniszterelnökhelyettesek, F. Ebert, Nagy-Berlin polgármestere, K. Schirdewan és F. Oelsner, a Német Szocialista Egységpárt politikai irányításának tagjai, az NSZEP KB titkárai, miniszterek, a demokratikus pártok és tömegszervezetek vezetői, G. M. Puskin, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Német Demokratikus Köztársaságban, A. A. Grecsko, a Szovjetunió marsallja, a németországi szovjet csapatok parancsnoka.

A gyűlést G. Loch, a Német Demokratikus Köztársaság miniszter-

elnökhelyettese nyitotta meg. A jelenlévők viharos tapsa közepette átadták a szót O. Grotewohlnek, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnökének.

Ezután N. Sz. Hruscsov emelkedett szólásra. A gyűlés résztvevői hosszú tapsal üdvözölték, beszédét nagy figyelemmel hallgatták végig és többször élénk tapsal szavazták fel.

Ezután a nyugatberlini szocialista párt egyik aktivistája szólalt fel.

Végül a gyűlés résztvevői elfogadták a Demokratikus Németország Nemzeti Frontjának a Szovjetunióhoz intézett üdvözlését. Ebben köszöntet mondott a Szovjetunióknak a genfi értekezleten elfoglalt álláspontját.

A berlini nagygyűlés résztvevőinek üdvözlése a szovjet néphez

Berlinnek, Németország fővárosának 250 ezer lakója, akiknek a körében jelen vannak N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kiváló államférfiai, szívesen, testvéri üdvözléseket küldik a Szovjetunió népeinek.

A békeszerető Szovjetunió képviselői Genfben jelentős sikert értek el a népek közötti kölcsönös megértés, az európai béke és a világbéke valóra váltásának ügyében. A népek tudják, hogy az összes nemzetközi kérdéseket békes úton lehet és kell megoldani.

A genfi értekezlet megmutatta, hogy Németország egyesítését nem lehet megvalósítani a szuverén Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság aktív részvételének nélkül. Ezért úgy véljük, hogy a német nép nemzeti törekvéseinek valóra váltása céljából a mi legfontosabb feladatunk, hogy minden erőnket latbavessük a két állam egymáshoz való közeledésére.

Azt óhajtjuk, hogy az ország keleti és nyugati részében élő németek üljenek le a tárgyalóasztalhoz, hogy kiküszöbölhessük a militarista és

imperialista erőket Nyugat-Németországból, mert ezek az erők veszélyeztetik a békét. Ily módon meg akarjuk nyitni az utat Németország békés egyesítése felé. Ezért a német nép a Szovjetunió javaslatában a békére, az európai kollektív biztonságra, az egységes, békeszerető és demokratikus Németország megteremtésére irányuló törekvéseinek megtestesülését látja.

Eljen az európai béke és a világ béke! Eljen a német nép és a Szovjetunió népeinek megbonthatatlan barátságai!

A szovjet kormányküldöttség Berlinből Moszkvába utazott

BERLIN. (Agerpres.) — N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja, a szovjet kormányküldöttség tagjai, akik a Német Demokratikus Köztársaság kormányának meghívására látogatást tettek az NDK-ban, július 27-én Berlinből Moszkvába utaztak.

A szovjet kormányküldöttség elutasítások a Schönefeld-i repülőtéren jelen voltak: O. Grotewohl, az NDK miniszterelnöke; L. Bolz, miniszterelnökhelyettes és külügyi-

niszter; W. Stoph, O. Nuschke, H. Loch és P. Scholz, miniszterelnökhelyettesek; H. Matern, K. Schirdewan, F. Oelsner, Németország Szocialista Egységpártja KB politikai irányításának tagjai; F. Ebert, Nagy-Berlin főpolgármestere, több miniszter, az NSZEP KB titkárai, a demokratikus pártok és tömegszervezetek vezetői.

A repülőtéren megjelent: G. M. Puskin, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete az NDK-ban, A. A. Grecsko marsall, a németországi szovjet csapatok

főparancsnoka, a szovjet nagykövetség főtisztviselői, a szovjet csapatok parancsnokának képviselői és a diplomáciai testület tagjai.

A Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság állami zászlóival feldíszített repülőtéren díszország sorakozott fel. Felhangzott a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság állami himnusza.

N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke a repülőtéren a következő nyilatkozatot tette:

N. A. Bulganyin nyilatkozata

Kedves Elvtársak! Amikor elhagyom Berlin, a Német Demokratikus Köztársaság fővárosát, szeretném kifejezni elismerésemet az NDK dolgozóinak és kormányának a megfigyelésért és a szíves vendégszeretetért. Meglátogattuk az Önök városait, ipari és mezőgazdasági vállalatát. Találkoztunk és elbeszélgettünk munkásokkal, parasz-

tokkal és értelmiségiekkel. Rövid látogatásunk alatt alkalmunk volt meggyőződni az NDK dolgozóinak nagy eredményeiről a politikai, gazdasági és kulturális élet minden területén. Meggyőződhetünk arról a lelkesedéstől és önbizalomról, amellyel az NDK dolgozói új életet építenek.

Engedjék meg, hogy további fel-

virágzást és sikereket kívánjak a Német Demokratikus Köztársaságnak az egységes, demokratikus és békeszerető Németország megteremtéséért folytatott igazságos harcában.

Növekedjék és erősödjék a szovjet nép és a német nép barátsága! Eljen a népek közötti béke!

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, a genfi négyhatalmi kormányfői értekezleten részt vett szovjet kormányküldöttség vezetője és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja, a genfi szovjet kormányküldöttség tagja július 27-én visszaérkeztek Moszkvába.

A központi repülőtéren N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov fogadására megjelentek: L. M. Kaganovics, G. M. Malenkov, A. J. Mikojan, V. M. Molotov, M. G. Peruhin, M. A. Szuszlov, K. J. Vorosilov, az SzKP KB titkárai, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökei, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének alelnökei, a Szovjetunió marsalljai, több minisz-

ter, a központi intézmények és szervek vezetői, a szovjet és a külföldi sajtó képviselői, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének, a Minisztertanács, a Külügyminisztérium és a Honvédelmi Minisztérium főtisztviselői.

A repülőtéren jelen voltak a Moszkvában akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, a nagykövetségek és követségek tagjai.

Életbelépett az osztrák államszerződés

Az ausztriai Szövetséges Tanács záróülése

BECS. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Július 27-én, a független és demokratikus Ausztria helyreállításáról szóló szerződés életbelépésének napján a Szövetséges Tanács záróülést tartott. Az ülésen részt vett I. I. Ilcosov, a Szovjetunió ausztriai főbiztosa, F. Seydoux, Franciaország főbiztosa, J. Wallinger, Anglia főbiztosa és J. Penfil, az USA ideiglenes főbiztosa.

Az ülésen a Szovjetunió, az USA, Anglia és Franciaország főbiztosai nyilatkozatot tettek.

I. I. Ilcosov, a Szovjetunió főbiztosa egyebek között ezt mondotta: „Ma lép életbe a független és demokratikus Ausztria helyreállításáról szóló államszerződés. Az államszerződés életbelépése új lapot

nyit meg annak az Ausztriának a történelmében, amely máától kezdve független és szuverén állam.

Az államszerződés megkötésével minden előfeltételét megteremtették annak, hogy az osztrák nép békében éljen, demokratikusan fejlődjen és fellendüljön nemzetgazdaságában.

Ma, amidőn a Szövetséges Tanács szervei lezárják működésüket, újabb sikereket óhajtok kívánni az osztrák népek és kormányának a demokratikus, független és semleges Ausztria fejlesztéséhez.

A Szövetséges Tanács ezen az ülésen az alábbi határozatot hozta: „Minthogy máától kezdve életbelép a független és demokratikus Ausztria helyreállításáról szóló szerződés és a szerződés 20. szakasza értelmében az ausztriai ellenőrző gé-

pezet megszünteti működését, a Szövetséges Tanács bejelenti az ausztriai Szövetséges Tanács tevékenységének megszüntetését.

Teljesítve az ausztriai ellenőrző gépezetre vonatkozó szerződéses kötelezettséget, a Szövetséges Tanács legjobb kívánságait fejezi ki az osztrák népek és Ausztria kormányának. Kívánja, hogy az ország szabadságban és békében virágozzék és boldog legyen.

Az ülés után az ausztriai Szövetséges Tanács épületéről ünnepélyes keretek között bevonták a négy hatalom zászlóját. A zászlók bevonása idején felhangzottak Franciaország, a Szovjetunió, az USA és Anglia állami himnuszai.

Befejeztül a Szövetséges Tanács hivatalos fogadást rendezett.

Kijelölték a Szovjetunióba utazó japán parlamenti küldöttség tagjait

PEKING. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Mint a tokiói rádióállomás jelenti, kijelölték azt a parlamenti küldöttséget, amely a Szovjetunió Legfelső

Szovjetje kezdeményezésére a Szovjetunióba látogat.

A parlamenti küldöttség tagjai tanácskozási tartottak, amelynek eredményeként a küldöttség vezetői

jélül Tokutaro Kitamura képviselőt választották meg a baloldali szocialista párt részéről.

A tokiói rádióállomás jelentése szerint, a küldöttség augusztus 23-án indul a Szovjetunióba

N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov elfogadta A. Eden meghívását Angliába

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A genfi értekezlet idején az Egyesült Királyság miniszterelnöke és a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke megvitatott azt a fontos kérdést, hogy miként lehet az országok közötti kapcsolatokat a Genfben létrejött személyes érintkezés fenntartása útján is tovább szilárdítani. N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja elfogadták Sir Anthony Eden meghívását és a jövő év tavaszán ellátogatnak Angliába.

V. M. Molotov résztvételével Cordell Hull, volt amerikai külügyminiszter halála alkalmából

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Cordell Hull, volt amerikai külügyminiszter halála alkalmából V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere a következő résztvevőket küldte az elhunyt családjának:

„Cordell Hull ur elhunytá alkalmából kérem fogadják legőszintebb részvételemet. Cordell Hull nevéhez fűződik a Szovjetunió és az USA diplomáciai kapcsolatainak felvétele és sikeres együttműködése a közös ellenség ellen vívott harc éveiben.

Kifejezem mély részvételemet az Önökért nagy veszteségért.”

Eisenhower elnök sajtóértekezlete

WASHINGTON. (Agerpres.) — A TASZSZ közli:

A július 27-i sajtóértekezlet alkalmával Eisenhower újra kijelentette, hogy a genfi értekezlet nagy megvalósítást jelent. Eisenhower azt mondta, hogy nem akarja az értekezletet úgy jellemezni, mintha az új korszakot nyitott volna meg a nemzetközi kapcsolatokban, de az, mint látható, legalább is kezdetet jelent ebben az irányban.

Arra a kérdésre, vajon fennáll-e veszedelem a nemzetközi ellentétek enyhülése után, az éberség csökkentése terén, Eisenhower rámutatott, hogy ha létezik is valamelyes ilyen veszedelem, az országának állandóan igazolnia kell éberségét.

Válaszolta a kérdésre, hogy hova fejlődhetnek a kínai-amerikai tárgyalások és hogy lehetséges-e az Egyesült Államok és a Kínai Népköztársaság külügyminisztereinek találkozója, Eisenhower kijelentette: nem mondhat semmit olyan értekezletről, amelyeken a miniszterek venniének részt.

London főpolgármestere hazatért moszkvai utjáról

LONDON. (Agerpres.) — A TASZSZ közli:

Sir Seymour Howard, London főpolgármestere moszkvai utazása után július 27-én visszaérkezett Londonba. A repülőtéren a sajtótudósítók kérdésére, válaszolva, a lordmayor elmondotta, hogy a Szovjetunió fővárosában meggyőződött a szovjet nép őszinte békeakaratáról. Mindenütt barátságos és meleg fogadtatásban részesült a szovjet emberek részéről, akik kifejezték baráti érzelmeiket más népek, különösen az angol nép iránt. A lordmayor hangsúlyozta, hogy nagy érdeklődéssel viseltetik Moszkva újjáépítése iránt és a nagymérvű sikeres építkezési program teljesítése csodálattal töltötte el. A főpolgármester kijelentette, hogy azóta, amióta a háború előtt Moszkvában járt, a város tökéletesen megváltozott. Hozzátette: minden lehetőséget biztosítottak számára, hogy azt tekintse meg a szovjet fővárosban, amit akar.

A Japán Kommunista Párt országos értekezlete

TOKIO. (Agerpres.)

Mint a japán rádióállomások jelentik, július 27-én Tokióban megnyitott a Japán Kommunista Párt hatodik országos konferenciája. A konferencia munkálataiban részt vesznek Szisioi Kaszuga, Seraki Macumoto, Cunesaburo Takenaka, Hiroshi Maszjegava és a kommunista párt más vezetői, valamint a helyi szervezetek vezetői.

Ezt láttam Helsinkiben

Az a kitüntetés ért, hogy részt vehettem a helsinki Béke Világ-találkozón. Meggyőződhettem, hogy a különböző fajok és nemzetiségekhez tartozó embereket egyetlen egy hatalmas óhaj hozza Finnország fővárosába: a béke megvédése.

Különös izgalommal léptem át az „ezer fő” országának határát. Nagy érdeklődéssel tekintettem az ország festői tájaira. A Finn öböl partjáról megcsodáltam a három oldalról vízzel körülvett Helsinki szépségeit, gyönyörködtem a nekünk csodálatosnak tűnő Észak fehéreibe. A legmelegebb benyomás számomra, amelyet egy életen át sem lehet elfelejteni, a népek lelkes, békéért küzdő megnyilvánulása volt.

Sok ismeretséget kötöttem, számtalan emberrel beszélgettem, vitáztam. Beszélgetéseim közöttjárt egyetlen egy nagy kérdés képezte: a béke megvédésének szükségessége és annak lehetősége.

Kétségtelen, hogy a találkozón résztvevő különböző küldöttek többségének nevét hamarosan elfogom felejteni, de örökre emlékezetemben maradnak azok a fehér és fekete arcok, az izgalommal teli hangok, amelyek határozottan követelték a háborús veszély elhárítását, a népek közötti békés együttélés megteremtését.

Sose fogom elfelejteni Ilja Ehrenburg szovjet író színdarabjának beszédét, amelyben elítélte az új háború szolgálatában álló nyugateurópai háborús paktumot. A háborús politika helyébe — mondta Ehrenburg — az országok közötti békés együttélés politikáját kell állítani.

Az ausztriai, spanyolországi és franciaországi küldöttek hazájuk népének fokozódó békeharcairól számoltak be. A guatemalai országok küldöttei, a guatemalai népek elnyomásáról és mindenképp fokozódó függetlenségi harcáról beszéltek. Egy algériai küldött hangsúlyozta, hogy a guatemalai népek nemzeti függetlenségéért folytatott küzdelem szerves része a békeharcnak.

Hogy miről volt szó a helsinki

Béke Világ-találkozón — erre nagyon nehéz röviden válaszolni. Először került a koreai kérdés, a tajvani és az indokínai helyzet, Németország egyesítésének kérdése, a háborús tüzérszerek felszámolásának szükségessége, a hidegháború felszámolása. „Hogya az összes országok népei és kormányai előtérbe helyezik az államok közötti békés együttélés alapvető — mondotta Go Mo-jo kínai küldött, — hamarosan megoldást nyer a leszerelés kérdése, az atomfegyver betiltása, az atomenergia békés célokra való felhasználása és még számos olyan fontos kérdés, amelynek tisztázása feltétlenül elhárítja a béke előtti akadályokat.

Az értekezleten számos békeharcos nem jelenhetett meg, mert hazájának kormányai megakadályozta a Helsinkibe való utazást. Az amerikai békeharcosok legtöbbje, mivel nem jöhettek el a találkozóra, levelben küldte el békényilatkozatát és forró üdvözlését a találkozón résztvevőkhöz.

Az értekezletek, a világ a legmelegebb baráti légkörben zajlottak le. Minden egyes határozatot hosszas vita, megbeszélés előzött meg.

Örökre emlékezetemben fog élni a záróülés lelkes hangulata, amelyen megszavaztuk a Béke Világ-taláncs felhívását. Hatvannyolc ország képviselője, különböző nyelveken fogadta el a felhívást.

A hazafelé vezető út nem kevésbé volt élményteljes, mint a Helsinkiben eltöltött felejthetetlen napok. Sohasem lehet elfelejtelnünk a Szovjetunió kerestül megtett útját, Leningrád, Moszkva és a többi gyönyörű városokat. Szemünkkel győződhetünk meg a szovjet nép hatalmas alkotómunkájáról.

Helsinkiből azzal a határozott érzéssel tértem vissza, hogy a békét meg kell és meg is lehet védeni. Nem létezik olyan akadály, amelyet a békeszerető népek ne tudnának leküzdeni.

CURTU DRAGHINA, a szemlái kollektív gazdaság elnöke.

Élénk érdeklődés a közelgő kínai-amerikai tárgyalások iránt

LONDON. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Az angol sajtóban nagy visszhangot keltett az a hír, hogy a Kínai Népköztársaság és az USA között megkezdődött a tárgyalások kezdődnek augusztus elején Genfben.

Számos lap kedvezően kommentálta ezt a hírt s idezi az angol külügyminisztérium szövegének kijelentését, amely a többi között így hangzik: „Orvondetes eseménynek tartjuk ezeket a tárgyalásokat és reméljük, hogy ez az új, gyakorlati kérdésekre kiterjedő érintkezés elő fogja mozdítani a Kína és az Egyesült Államok között fennálló feszültségek enyhülését.”

Az angol sajtó megfigyelői annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy a Kínai Népköztársaság és az USA képviselői közötti közvetlen tárgyalások hozzájárulnak a két ország viszonyának normalizálásához. „Fennáll az a remény — írja a „Yorkshire Post” diplomáciai meg-

figyelője, — hogy a tárgyalások keretében sikerül kiküszöbölni az Egyesült Államok és Kína közötti kölcsönös bizalmatlanságot, ami amynia elmergesítette a két ország viszonyát.”

Mint a lapok írják, annak ellenére, hogy a Kínai Népköztársaság és az USA képviselőinek közeli találkozására vonatkozó tárgyalások a genfi értekezlettel teljesen függetlenül folytak, mégis, a nemzetközi figyelemnek a genfi értekezlet nyomán létrejött enyhülése csak előnyösen befolyásolhatja a tárgyalásokat. „Nehéz lenne elhinni — írja a „Yorkshire Post” — hogy az a szíves légkör, amely a legmagasabb siku értekezlet résztvevői között uralkodott, nem járult hozzá az amerikaiaknak ehhez az elhatározásához” (a Kínai Népköztársasággal való tárgyalások megkezdéséről van szó. (Szerk. megj.) „Az általános légkör enyhülése folytán — folytatja a lap — elő lehet készíteni az utat bizonyos távolabbi célokat érintő kérdések rendezésére.”

A július 22-i lottóhúzás nyereményei

A július 22-én kisorsolt nyereményösszeg a következőképpen oszlik meg az egyes nyeremenykategóriák között:

I. kategória: 7, egyenként 21.119 lej, plusz 12 negyed-nyeremény.
II. kategória: 19, egyenként 6448 lej, plusz 55 negyed-nyeremény.
III. kategória: 47, egyenként 2943 lej, plusz 99 negyed-nyeremény.
IV. kategória: 147, egyenként 1011 lej, plusz 247 negyed-nyeremény.
V. kategória: 144, egyenként 1046 lej, plusz 231 negyed-nyeremény.

VI. kategória: 204, egyenként 665 lej, plusz 453 negyed-nyeremény.

VII. kategória: 254, egyenként 582 lej, plusz 435 negyed-nyeremény.

„A” különleges jutalom: 1 darab 43.804 lej, plusz 1 negyed-nyeremény.

„B” különleges jutalom: 2 darab negyed-nyeremény és

„C” különleges jutalom: 2 darab egyenként 18.251 lej, plusz 4 negyed-nyeremény.

A nyereményeket augusztus 2—21 között fizetik ki.

A hét filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi: augusztus 4-ig: Egy emlékeztető éjszaka. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Naponta matiné 11 óra.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: július 31-ig: Pickwick ur kalandjai. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

Kedvező idő esetén a 9 órai előadást a Nyári Színházban tartják.

„HERRAK IANOS” mozi: július 31-ig: Nyári szerelem. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„I. L. CARAGIALE” mozi: július 31-ig: A három testőr. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„UJ IDOK” mozi: július 31-ig: A nagy kaland. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáfi):

július 30-ig: Az orosz baletti mesterei. Előadások hétköznap 7 óra. Vasárnap 3, 5 és 7 óra.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolai): július 31-ig: Alarcos bá. Előadások: 6 és 8 óra, vasárnap 2, 4, 6 és 8 óra.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi (Mocsy-lep): A kis püpos története. Előadások: hétköznap este 7 óra. Vasárnap 3, 5 és 7 óra.

„PETOFI SANDOR” mozi (Padina): július 31-ig: Aki szereti a feleségét.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): július 31-ig: Mágus Miska.

„7. NOEMBRIE” mozi (Nagy-szentmiklós): július 31-ig: Fel a fej!